



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 21.11.2006
KOM(2006) 702 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET	
	<ul style="list-style-type: none">• Begrundelse og formål <p><i>Forslaget vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 (i det følgende benævnt "grundforordningen"), og har til formål at tilføje fjernsynskamerasystemer i bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000. Bilaget indeholder en liste over fjernsynskamerasystemer, der, selv om de er omfattet af varebeskrivelsen, ikke kan betragtes som transmissionskamerasystemer og derfor skal fritages for antidumpingtolden.</i></p>
	<ul style="list-style-type: none">• Generel baggrund <p>Forslaget er fremsat som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der blev foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører <p>Der findes ingen bestemmelser på det pågældende område.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål <p>Ikke relevant.</p>
2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE	
	<ul style="list-style-type: none">• Høring af interesserede parter
	<p>De interesserede parter, der er berørt af proceduren, har allerede haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningen.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Ekspertbistand
	<p>Der har ikke været behov for ekspertbistand.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Konsekvensanalyse <p>Forslaget er udarbejdet som følge af gennemførelsen af grundforordningen.</p> <p>Grundforordningen foreskriver ikke en generel konsekvensanalyse, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres.</p>

3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER	
	<ul style="list-style-type: none"> • Resumé af forslaget <p>Kommissionen har modtaget en anmodning fra en japansk eksporterende producent af fjernsynskamerasystemer om at få opført en model af professionelle kamerasystemer i bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 og derved fritage den for tolden.</p> <p>Den pågældende model blev betragtet som et professionelt kamerasystem, som bør fritages for tolden. Det foreslås derfor at fritage den pågældende model, der eksporteres af Hitachi, i henhold til artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 2042/2000 og tilføje den i bilaget.</p> <p>Det foreslås derfor, at Rådet vedtager vedlagte forslag til forordning.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Retsgrundlag <p>Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Subsidiaritetsprincippet <p>Forslaget henhører under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Proportionalitetsprincippet <p>Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde.</p>
	<p>Foranstaltningens form er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.</p>
	<p>Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiell eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere, begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagens mål.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Reguleringsmiddel/reguleringsform
	<p>Foreslået middel: forordning.</p>
	<p>Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grund(e).</p> <p>Ovennævnte grundforordning indeholder ikke alternative muligheder.</p>
4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER	
	<p>Forslaget har ingen virkninger for Fællesskabets budget.</p>

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹ (i det følgende benævnt "grundforordningen"),

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. TIDLIGERE PROCEDURER

- (1) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 1015/94² en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan.
- (2) I september 2000 bekræftede Rådet ved forordning (EF) nr. 2042/2000³ den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1015/94 (med senere ændringer), jf. grundforordningens artikel 11, stk. 2.
- (3) I artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 2042/2000 udelukkede Rådet specifikt de kamerasystemer, der er opført i bilaget til den pågældende forordning (i det følgende benævnt "bilaget") fra antidumpingtoldens anvendelsesområde, idet de ganske vist repræsenterer avancerede professionelle kamerasystemer, der teknisk set er omfattet af varedefinitionen i artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, men ikke kan betragtes som fjernsynskamerasystemer.
- (4) Kommissionen indledte ved en meddelelse af 29. september 2005⁴ i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2, en fornyet undersøgelse af forordning (EF) nr.

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

² EFT L 111 af 30.4.1994, s. 106. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1754/2004 (EUT L 313 af 12.10.2004, s. 1).

³ EFT L 244 af 29.9.2000, s. 38. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1454/2005 (EUT L 231 af 8.9.2005, s. 1).

⁴ EUT C 239 af 29.9.2005, s. 9.

2042/2000, som indførte de gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan.

- (5) Kommissionen indledte ved en meddelelse af 18. maj 2006 en antidumpingprocedure vedrørende import af visse kamerasystemer med oprindelse i Japan i henhold til grundforordningens artikel 5. Da varedækningen for denne procedure omfatter de varer, der pålægges foranstaltninger i henhold til forordning (EF) nr. 2042/2000, indledte Kommissionen ved denne meddelelse også en fornyet undersøgelse af de eksisterende foranstaltninger i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3. De i betragtning 4 og 5 omhandlede undersøgelser er endnu ikke afsluttet.

B. UNDERSØGELSE VEDRØRENDE NYE MODELLER AF PROFESSIONELLE KAMERASYSTEMER

1. Procedure

- (6) En japansk eksporterende producent, nemlig Hitachi Denshi (Europa) GmbH (i det følgende benævnt "Hitachi") meddelte Kommissionen, at den påtænkte at introducere en ny model af professionelle kamerasystemer på fællesskabsmarkedet og anmodede Kommissionen om at tilføje denne nye model af professionelle kamerasystemer i bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000, således at den blev udelukket fra antidumpingtoldens anvendelsesområde.
- (7) Kommissionen underrettede EF-erhvervsgrenen herom og indledte en undersøgelse, der var begrænset til at fastslå, om den pågældende vare henhører under antidumpingtoldens anvendelsesområde, og om den dispositive del af Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 bør ændres i overensstemmelse hermed.

2. Model, der er omfattet af undersøgelsen

- (8) Anmodningen om fritagelse, der blev indgivet sammen med de relevante tekniske oplysninger, vedrører følgende model af kamerasystemer:

Hitachi:

- kamerahoved V-35W.

Denne model blev præsenteret som efterfølgeren til kamerahoved V-35, som allerede er udelukket fra antidumpingtoldens anvendelsesområde.

3. Undersøgelsens resultater

- (9) Kamerahoved V-35W er omfattet af varebeskrivelsen i artikel 1, stk. 2, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000. I lighed med den foregående model anvendes det dog primært til professionel brug og sælges ikke med det tilsvarende triax-system eller den tilsvarende triax-adapter på fællesskabsmarkedet.
- (10) Det konkluderedes derfor, at det kan betragtes som et professionelt kamerasystem, jf. artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 2042/2000. Følgelig bør det udelukkes fra de gældende antidumpingforanstaltningers anvendelsesområde og tilføjes i bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000.

- (11) I overensstemmelse med EF-institutionernes faste praksis bør den nye model fritages for antidumpingtolden fra den dato, hvor Kommissionens tjenestegrene modtog de pågældende anmodninger om fritagelse. Fra den 11. april 2006 bør al import af følgende kameramodel derfor fritages for antidumpingtolden:

Hitachi:

- kamerahoved V-35W.

4. Underretning af interesserede parter og konklusioner

- (12) Kommissionen underrettede EF-erhvervsgrenen og den eksporterende producent af de pågældende fjernsynskamerasystemer om disse resultater og gav dem mulighed for at fremføre deres synspunkter. Ingen af parterne havde indvendinger imod Kommissionens resultater.
- (13) På baggrund af ovenstående foreslås det at ændre bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

1. Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Denne forordning finder anvendelse på importen af følgende model, der er fremstillet og eksporteret til Fællesskabet af følgende eksporterende producent:

Hitachi, fra den 11. april 2006

- kamerahoved V-35W.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne
Formand

BILAG

Liste over professionelle kamerasystemer, der ikke betragtes som fjernsynskamerasystemer (transmissionskamerasystemer) og er fritaget for foranstaltningerne

Selskab	Kamerahoved	Søger	Kamera-kontrolenhed	Operationel kontrol-enhed	Master-kontrol-enhed	Kamera-adaptore
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P	RM-M7E(1)		CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP (1)			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 (1)
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE ⁽¹⁾				
	DXC-537PL	DXF-801CE ⁽¹⁾				
	DXC-537PH	HDVF-C30W				
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
DXC-637P						
DXC-637PK						

	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP ⁽¹⁾					
	DXC-D35PH ⁽¹⁾					
	DXC-D35PL ⁽¹⁾					
	DXC-D35PK ⁽¹⁾					
	DXC-D35WSPL ⁽¹⁾					
	DSR-135PL ⁽¹⁾					
Ikegami	HC-340	VF15-21/22	MA-200/230	RCU-240	—	CA-340
	HC-300	VF-4523	MA-200A ⁽¹⁾	RCU-390 ⁽¹⁾		CA-300
	HC-230	VF15-39	MA-400 ⁽¹⁾	RCU-400 ⁽¹⁾		CA-230

	HC-240	VF15-46 ⁽¹⁾	CCU-37	RCU-240A		CA-390
	HC-210	VF5040 ⁽¹⁾	CCU-10			CA-400 ⁽¹⁾
	HC-390	VF5040W ⁽¹⁾				CA-450 ⁽¹⁾
	LK-33					
	HDL-30MA					
	HDL-37					
	HC-400 ⁽¹⁾					
	HC-400W ⁽¹⁾					
	HDL-37E					
	HDL-10					
	HDL-40					
	HC-500 ⁽¹⁾					
	HC-500W ⁽¹⁾					
Hitachi	SK-H5	GM-5 (A)	RU-C1 (B)	—	—	CA-Z1
	SK-H501	GM-5-R2 (A)	RU-C1 (D)			CA-Z2
	DK-7700	GM-5-R2	RU-C1			CA-Z1SJ
	DK-7700SX	GM-50	RU-C1-S5			CA-Z1SP
	HV-C10	GM-8A ⁽¹⁾	RU-C10 (B)			CA-Z1M
	HV-C11	GM-9 ⁽¹⁾	RU-C10 (C)			CA-Z1M2
	HV-C10F	GM-51 ⁽¹⁾	RC-C1			CA-Z1HB
	Z-ONE (L)		RC-C10			CA-C10
	Z-ONE (H)		RU-C10			CA-C10SP
	Z-ONE		RU-Z1 (B)			CA-C10SJA
	Z-ONE A (L)		RU-Z1 (C)			CA-C10M
	Z-ONE A (H)		RU-Z1			CA-C10B
	Z-ONE A (F)		RC-C11			CA-Z1A ⁽¹⁾
	Z-ONE A		RU-Z2			CA-Z31 ⁽¹⁾

Z-ONE B (L)	RC-Z1	CA-Z32 ⁽¹⁾
Z-ONE B (H)	RC-Z11	CA-ZD1 ⁽¹⁾
Z-ONE B (F)	RC-Z2	CA-Z35 ⁽¹⁾
Z-ONE B	RC-Z21	EA-Z35 ⁽¹⁾
Z-ONE B (M)	RC-Z2A ⁽¹⁾	
Z-ONE B (R)	RC-Z21A ⁽¹⁾	
FP-C10 (B)	RU-Z3 ⁽¹⁾	
FP-C10 (C)	RC-Z3 ⁽¹⁾	
FP-C10 (D)	RU-Z35 ⁽¹⁾	
FP-C10 (G)	RU-3300N ⁽¹⁾	
FP-C10 (L)		
FP-C10 (R)		
FP- C10 (S)		
FP-C10 (V)		
FP-C10 (F)		
FP-C10		
FP-C10 A		
FP-C10 A (A)		
FP-C10 A (B)		
FP-C10 A (C)		
FP-C10 A (D)		
FP-C10 A (F)		
FP-C10 A (G)		
FP-C10 A (H)		
FP-C10 A (L)		
FP-C10 A (R)		
FP-C10 A (S)		

	FP-C10 A (T) FP-C10 A (V) FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA ⁽¹⁾ V-21 ⁽¹⁾ V-21W ⁽¹⁾ V-35 ⁽¹⁾ DK-H31 ⁽¹⁾ V-35W ⁽¹⁾					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E WV-VF65B	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

	WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A AW-E650 AW-E655 AW-E750 AW-E860L AK-HC910L AK-HC1500G	AW-VF80	WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505 AK-HRP900 AK-HRP150			
JVC	KY-35E KY-27ECH KY-19ECH KY-17FITECH KY-17BECH KY-F30FITE KY-F30BE	VF-P315E VF-P550E VF-P10E VP-P115E VF-P400E VP-P550BE VF-P116E VF-P116WE ⁽¹⁾	RM-P350EG RM-P200EG RM-P300EG RM-LP80E RM-LP821E RM-LP35U RM-LP37U	—	—	KA-35E KA-B35U KA-M35U KA-P35U KA-27E KA-20E KA-P27U

	KY-F560E KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH KY-D29WECH ⁽¹⁾	VF-P550WE ⁽¹⁾	RM-P270EG RM-P210E			KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E
Olympus	MAJ-387N MAJ-387I		OTV-SX 2 OTV-S5 OTV-S6			
	Kamera OTV-SX					
<p>(*) Også kaldet en master set up unit (MSU) eller et hovedstyrepanel (MCP).</p> <p>(1) Modeller, der er fritaget under forudsætning af, at det tilsvarende triax-system eller den tilsvarende triax-adapter ikke sælges på fællesskabsmarkedet.</p>						